New Custom Built Deluxe House

Million $ View excellent location close to every thing. Buy or not, but before you buy a new house. Just drive by 3206 E. 18 Ave. and have a look inside for quality and finishing.
For more information call Andy 324-7463.
2). 5 bedroom 31 year old house at 4972 Manor. New roof, new windows, new carpet. lot 54½ wide Quiet location. Price $97500,00. Andy 324-7463.
3). BUILDER. I can build a quality new house at very low price Andy 324-7463.

豪華新屋出賣

1 風景優美・地點一流各樣方便・若要買新屋非看不可・3206 E18詳情請英語電：ANDY324・7463・
2 五睡房31年新 4972 MANOR新屋頂新窗門新地毡・地溜 54½環境清靜價九萬七千五百請英語電：ANDY324・7463・
3 建築師為你建一流新屋價錢平請英語電 324・7463

BUY:SELL THE CLASSIFIED NEWSPAPER

買賣分类周报
市上一流报帋

有各种平货供选择，还有免费告白
每星期亲送到各华人什货店
请放在显眼架上
5791 No.3 Rd. Richmond B.C.V6X 2C9
Phone: 273-1571

製衣廠請人

招請有經驗車衣工人，件工計薪，待遇從優
有意者請來一四四東七街接洽

印刷公司請人

宜熟識圓盤印刷機工人一名・有意者請電：254・4442・

請有經驗木雕刻師傅

晚上七時後電話：321・9849

埠仔請人

打雜一名・有意者請電 403・9266・31

珠寶金行請人

請經驗打金師傅及雙手師傅各一名有意者請電 324・7644或到 6644 MAIN ST面洽

聘請廚師兩名

點心師傅一名月薪一千二百至一千四百・包食住電話：1122・5667・2218

埠仔餐館請人

請年青廚雜一名・略識英語辦優包食住・有意者請下午目電當 112 8865・2511

搬屋搵我

有拖頭及一噸貨車，專供搬屋，雜貨運送，快捷妥當，請電明仔：274 7918

雷大偉運輸公司

DAVID TRANSFER 254-5691
有五噸半尺長貨車，專做運送移民行李及搬屋傢俬，下午六時後請電 254 5691

李偉運輸公司

專運送業辦理香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四－三〇六二

投資孖屋好機會

高曲林孖屋，九年新，十六万九千九百元單邊，月租一万元・中心地區業主急售・鄭會文住家 RAYMOND KWONG 432・7384 MITIPLE REALTY LTD. 434・1431 24小時

屋主自賣

棟上兩房・棟下兩房標準地棟下可獨立分租・價九萬四千。電話 254・6341

靚屋 屋主自賣

香樟區豪華獨大屋3133 E 62 AVE 四千八百平方尺，五睡房兩廚房四壁爐及多種設備・電 437 9851

大減價

高貴林九年新四房三廳三浴室有土庫車房二千五百尺 70x145 十二萬三千九，電 931・4973陸洽。

屋主自賣

新屋一間七四三片打東街三睡房三廁雙車位車房・取價十三萬餘屋主近港急售・電七三八・二四三四唐合

屋主自賣

菲沙夾廿八街・四房一大廳兩浴廁另有土庫・前後騎樓價八萬五・午後電：876・9784。

上下孖屋廉售

東14街兩年新豪華上下孖屋每戶三房可租千餘元十四萬九千九涂念家327・7004 UNITED

屋主自賣

京士威與魯拔街・六房兩廚廁自住・兼收租・宜賣價八万六千千後約見電 432・7787羅

平屋自賣

近SFU，新地毡三，套半浴室，高土庫有合法兩房單位，交通便，孖車房多優，點近學校，巴士購物中心，價講，電話二九一・八有七七黃洽。

靚屋自賣

北班拿比三睡房大屋，

全新豪華大屋

4367 FRANCES ST. BRY
瓦屋頂・熱水暖氣・三千一尺正・獨立大客廳・三千六尺・獨立廚房飯廳走廊・瓷質地板・正層浴室有瑞滿浴室及大門口・三睡房及週圍聯房・另有三十尺儲物室・實木廚櫃廚房有陽光檯・兩天窗・石屋湯台及石屋後梯・屋小周圍石路・完成・石屋車路雲石壁・爐近學校巴士購物中心・客廳飯廳設計與衆不同・非看不可價十七万九詳情英語電 2996682

貨車搬運

代客搬屋及一切傢俬價錢公道，快捷妥當。電話 321・1981

四組單元屋出賣

各有兩睡房，每月收入一千六百五十元，近喜士定夾乃磨，栢文街角地，開價十八万五千。PARK GEORGIA REALTY PRINCE PABBI 437・9700或晚電 437・9900。

入息屋自賣

位于梳利・五畝・地近界邊・大美國・邊界・大・

靚屋出售

星期六・日下午二至四時開放 3370 E 54 AVE. KILLARNEY 區50呎呎池，二千平方呎，六睡房，兩廚房，土庫完成開價廿二万・電話：4381579・

靚屋出售

近學校，巴士商場・電：589・4346・

屋主自賣

高貴林上下有五房各有廳各樣齊備樓下出租有二車房近學校巴士商場・電：589・4346・

平屋急賣

▲兩房或三房土庫域多利夾卅六・售七萬多。▲三房有土庫冚�梳夾一街價七萬多八七九一八四五蘇先生

屋主自賣

域多利及卅二街樓上三房一廳土庫兩房兩廳廚廁喬交通便價八万四千九電話四三五一八八九

建築師靚屋出售

新魏大屋，51夾乃，地 42x122 大一万九千，請開價二十 325・9344。

雜貨廉讓

東主離埠一切生財器具連貨・一万元抵到極喜士定東・四三四三號電話 294・5859・

西藥房出賣

每年生意額五十多萬百老滙西街租平年期好開價六萬元另點貨・恒生實業蒸梳公司 321・2912陳洽。

果仔舖生意急賣

近栢文樓上住，樓下舖，租平，抗長日營約五百，有意請電 434・9975洽。

餐館出賣

一・百老滙西街，西餐館首次出賣，座位一百烈酒牌，用具齊備・二・笠臣街一六〇〇號旺市西餐館座位一百二烈酒牌，用具齊備・三・京士威近維多利亞街拾，業主退休・業主雖急於出售，有意者請電：譚江成先生住宅三二五・二一七七公司八七六・九二二二 (JOHN TOM) ANSON REALTY CO.,LTD.

唐餐館廉價出讓

西溫哥華座位九十有烈酒牌，荒大停車場有長地，有意者四時後電 926 6037至8陳先生洽

中西餐館出賣

40座位餐館位於DAVIE街近海灘周圍栢文林立有意者請晚上八至九時電六八九八三三二

餐館生意出賣或租賃

温哥華番餐館，座位40生意連實業十四万，淨賣生意，五万，如租賃每月千伍，按金伍千，全酒牌，樓上有一單位可居住，電話：112 7545022下午三時後黃先生。

大型士多廉售

西區大型果舖，抗長租平，前舖後居，有發展無生意競爭，有意者請電 224・5232。

餐館生意出賣或租賃

唐人埠 145x121 尺地產好收入 TOWN GROUP REALTY 電 684・7117

實業投資

沙省埠仔餐館讓

獨市送餐炸雞店，生意穩定，店主另有他務，現平賣有意請電：8799・7041・

生意平賣

位於公路中心點・兼代售巴士票・有酒牌・座位百人・每年生意約廿四万・價錢相宜・歡迎租或買・如有意者電：306・8644・244 91（英語）。

餐館生意出賣

埠仔CRANBROOK 60餘座位・有酒牌・租平近高速公路請電 112・426・601 6下午三時後。

唐番餐館出讓

二埠西餐館四十餘位新設備新裝修有酒牌番租長抗廉讓電：524-0012

餐館急讓

八十座位全酒牌・六年抗・位於車梨城CHILLIWACK市中心地點適中・開價六萬五電 112 792・7344黃偉民。

唐番餐館自賣

位於TRANSSEN離宮埠行李業小時・設備齊備酒牌。獨市生意兼送餐・租平長抗五時後與李洽 943-1121

快餐店讓

西式快餐店位於購物中心・生意好・地店佳・有意請電 873・5795王先生。

生意出讓

一旺舖生意出讓。年營業十萬・租金平地稅小售價四萬八千元・有意。電：687・1782。

生意或實業出賣

亞省唐西餐館連物業亦可，座位百二，地點適中，下午六時後電 112・4035389馬植洽。

中西餐館自賣

賺錢生意・因另有別業願出賣・有意者請電：681・9911與梁先生洽。

菓舖生意連實業

近PNE・前舖後居・另後有兩房一廳收租小屋・詳情請電：二五五・八〇一二。

雜貨舖生意出讓

位於住宅區・繁忙大街近快速車站・一千六百尺・屋租七百五・開價三萬九千九・電話 437・3911。

炸魚快餐生意

入息好有長抗京士威夾JOYCE業主離埠急讓四万餘・多活公司緣先生 421・3430

雜貨禮品店出讓

某仔禮品什貨店・地點旺・東主不能兼顧・有意者請日間電話：八七九・八五一八

誠徵購麵機

聘請製麵師傅・誠徵購買中形製麵機一部・聘請製麵師傅一名・有意出讓及喜入埠仔工作者請電 941・5122或 873・0989。

西區士多平讓

商業區做寫字樓生意租平好抗日多元價三万多請到西區百老滙街一〇七七號洽。

中西餐館實業賣

緬省中西餐館生意連實業廳居住・賣樓上有四睡房一意良好本人經營廿館年・現因健康意營私業才願割愛出售如有該商面議均可・電費自備電話：204・8773320・

靚土庫出租

光猛一睡房廚廁浴室雪櫃各自門戶交通便合職業男女士學生或夫婦有部份傢俬包電水暖氣電 879・5475

新淨土庫出租

一房一廳・廚廁浴齊・獨立門戶・乃磨夾2街・適合單身仕女或夫婦租由二百七至三百元電四三五二三三二林宅

樓上全層出租

二房一廳，廚廁俱全，搭車方便近學校，電話二五五・五三六四。

全間屋出租

20街近菲沙，樓上三房一廳，樓下二房一廳爐頭齊備，近八仙樓電話 879・0168

獨立一層出租

48街近香濱商場地區好，一房一廳一大廚房，租275元二月一日入住電 437・1579

全間屋出租

緬街七一四八近55街三房一廳，月租伍百元，電三二七・四四二八。

全間屋出租

三房一廳各樣齊備獨立門戶近巴士學校有意請電二五一・四二七一。

靚屋出租

北班拿比三睡房大屋，

樓上大房出租

適合學生或單身人仕及夫婦近PNE，包水電電話：294・4372。

新屋樓下出租

三房或二房一廳各樣齊備，近中小學校，獨立門戶，乃路夾49街電話 327・9894。

靚屋出售

喜士定巴士總站近PNE，五房兩廳乾洗衣機各全適合大家庭有意者請電二九四・三零五二

新屋樓下出租

緬夾51街，兩房壹廳，爐頭雪櫃俱全，包水電電話 324・8338 洽租 450。

新屋樓下出租

三房一廳各樣齊備獨立門戶近巴士學校有意請電二五一・四二七一。

出租

華埠寫字樓出租

奇化街一四五號光猛兩房寫字樓合各行生意租金295包水電力至五時電 687・8899

乾洗時裝店頂讓

生財工具齊全傢俬相宜可為營其他生意・棟上有四房一廳舖有千尺月租六百五十元請電 254・8611。

新發展・有意自費電話

(306)696-2269 根洽。

土庫出租

五十五街近緬街爐頭雪櫃厨廁俱齊獨立門戶交通方便・有意電：三二一・三二五七・

學生小家庭佳音

兩房一廳平地樓下平租雙層窗獨立門戶及暖氣設備齊門前會拔巴士近京士威四三八八七九八

新屋樓下壹房租

適合壹位男仕・廳厨廁齊・有傢俬電話 438 7085或2533・

華埠舖位平租

卡路街五三一林西河堂地下舖位及三樓單人房出租 6811・二四八八請電

新屋樓下出租

兩房一廳或一房一廳・維多利夾28街・交通方便請電晚上六時：8755・8513・

三年新柏文出租

兩房一廳月租 575 一間一廳月租 390 至 425 電 2554 502或 254-2468

樓上栢文出租

適合學生或單身人仕及夫婦近PNE，包水電電話：294・4372。

樓上大房出租

適合有職業單身或學生37街夾緬街・爐頭雪櫃齊・合不吸烟人仕交通方便上午十時至二時電 327・8482

土庫大房出租

三房一廳・獨立門戶交通方便・近中小學校・乃路夾49街電話 294・0294・

新屋樓下出租

緬夾51街，兩房壹廳，爐頭雪櫃俱全，包水電電話 324・8338 洽租 450。

新屋樓下出租

三房一廳各樣齊備獨立門戶近巴士學校有意請電二九四・三零五二

靚屋出售

喜士定巴士總站近PNE，五房兩廳乾洗衣機各全適合大家庭有意者請電二九四・三零五二

新屋樓下出租

緬夾KING EDWARD包水電洗衣機適合女學生或職業女士月租一百三十五至一百五十電話 879・4827・

有房出租

清靜光猛樓下租

適合小家庭兩房一廳・爐頭雪櫃齊全・電話：327・9192

平地土庫出租

五十街夾緬街LANGARA交通方便環境清靜土庫兩睡房有雪櫃爐頭不吸烟者為宜垂詢電 324・0604

光猛樓上單人房

包水電，近巴士站，57街夾KNIGHT各樣齊備適合單身仕女・電：324・7694・

樓上栢文出租

溫尼步街近仙琛梳・中小學交通便・一房一廳廚廁各樣齊備電話：254・0294・

樓上出租

三房一廳，各樣齊備，近乃磨夾京士威，有意請電 873・3058 六時後。

土庫出租

柏架街夾乃磨街・新裝修二房一廳・廚廁齊包水電租金平・電話：二五四・二七四七・

全間屋出租

樓上三房一廳樓下兩房兩廳廚廁爐頭雪櫃乾洗衣機齊・交通方便・各自門口出入・電話二五一・七〇八八。

土庫大房出租

適合有職業單身或學生37街夾緬街・爐頭雪櫃齊・合不吸烟人仕交通方便上午十時至二時電 327・8482

土庫單人房出租

近京士威夾乃磨・電話 434・3380・

新屋樓下出租

兩房一廳各樣齊備獨立門戶合適夫婦近PNE，包水電電話：294・4372。

新屋樓下出租

兩房一廳裝修美觀，全新爐頭雪櫃近學校交通方便，月租四百五十元請電三二七六七〇九

全新靚屋樓下租

兩房一廳裝修美觀，全新爐頭雪櫃近學校交通方便晚上六時後電話：253・5969・

新裝修樓上出租

一房一廳獨立門戶交通方便晚上六時後電話：253・5969・

樓下出租

兩房一廳厨廁爐頭雪櫃齊厨房大吊櫃二近市場學校巴士方便各自門戶電話：254・3465。

兩旺舖出租

位於林高桂林・可做唐人雜貨洗衣店等各行業・租平・電 KEN CHOW 463・5131。

新裝修樓下出租

近PNE・TRINITY街有兩房一廳各樣齊備價錢相宜・晚六時後電：325・8009。

土庫出租

二房一廳，厨廁齊備，近PNE 一街交通方便請電 251 1384 1

樓上出租

三房一廳，各樣齊備，近乃磨夾京士威，有意請電 873・3058 六時後。

土庫出租

柏架街夾乃磨街・新裝修二房一廳・厨廁齊包水電租金平・電話：二五四・二七四七・

全間屋出租

樓上三房一廳樓下兩房兩廳厨廁爐頭雪櫃乾洗衣機齊・交通方便・各自門口出入・電話二五一・七〇八八。

土庫大房出租

適合有職業單身或學生37街夾緬街・爐頭雪櫃齊・合不吸烟人仕交通方便上午十時至二時電 327・8482

土庫單人房出租

近京士威夾乃磨・電話 434・3380・

樓上栢文出租

溫尼步街近仙琛梳・中小學交通便・一房一廳厨廁各樣齊備電話：254・0294・

樓上出租

三房一廳各樣齊備獨立門戶近巴士學校及巴士獨立門戶合小家庭・乃路夾27街電話 879・7985・

新屋樓下出租

兩房一廳各樣齊備・近學校及巴士獨立門戶合小家庭・乃路夾27街電話 879・7985・

全間屋出租

柏架街夾乃磨街・新裝修二房一廳・厨廁齊包水電租金平・電話：二五四・二七四七・

土庫出租

二房一廳，厨廁齊備，近乃磨夾京士威，有意請電 873・3058 六時後。

新裝修土庫出租

緬夾16街二房一廳・各樣齊備獨立門戶・宜小家庭或年老夫婦・電話 596・2227 8・

樓上出租

三房一大廳（41近京士威）月租四百七十五・二月一日可入住電 430・5651

大屋土庫出租

兩房一廳・各樣齊備近乃街・電話：三二一・三八七四・

全新屋樓下出租

三房一廳・厨廁浴室齊近蘭菲夾百老滙街・電話 254・8651・

樓上出租

棟上三房一廳樓下兩房兩廳厨廁爐頭雪櫃乾洗衣機齊・交通方便・各自門口出入・電話二五一・七〇八八。

土庫出租

近PNE兩房一大廳設備齊有地毡・合小家庭自己門口六時後電：二五四・七四零二・

新屋樓下出租

兩房一廳或一房一廳・維多利夾28街・交通方便請電晚上六時：8755・8513・

新屋樓下壹房租

適合壹位男仕・廳厨廁齊・有傢俬電話 438 7085或2533・

新屋樓下出租

兩房一廳雪櫃爐頭厨廁有乾濕衣機逢士押林街近21街交通便合夫婦及大個小孩住電話 873・0945

單人房平租

厨廁爐頭雪櫃齊備・有傢俬・包電火・適合單身男女或學生・交通方便・電話：253・6443。

新屋樓下出租

兩房一廳厨房浴室齊全獨立門戶・交通方便・宜不吸煙清靜人士・請電 432・7358・

全新屋樓下出租

三房一廳・厨廁浴室齊近蘭菲夾百老滙街・電話 254・8651・

大屋土庫出租

兩房一廳・各樣齊備近乃街・電話：三二一・三八七四・

樓上出租

三房一大廳（41近京士威）月租四百七十五・二月一日可入住電 430・5651

土庫出租

兩房一廳獨立門戶・厨廁各樣齊包水電・交通方便租金相宜・合電：三人以下為合，電：434・7819・

新裝修樓下出租

三房一廳・乃街和京士威・獨立門戶・請晚上六特後電 879・7946洽。

有房出租

雙人或單人房・有傢俬包水電適合學生住・位於8街夾乃磨 有意電 51・4074・

全新屋土庫出租

廿五街近乃一房一廳新爐頭雪櫃交通方便獨立門戶包水電合夫婦租平電：八七四・六〇二四。

新屋樓下出租

兩房一廳厨浴齊備爐頭雪櫃獨立門戶出入有半房・交通方便有意者四時後電話：四三八・一一六四。

靚屋平租

全屋或分上下層共四房兩廳兩廚兩廁交通便近中小學・3945城多利街近22街電254・2217洽。

寬大單人睡房

為兩房或三房兩廳・厨廁齊、交通方便・最宜清部人士電話 327・7164。

新屋樓下出租

厨廁爐頭雪櫃齊備・有傢俬・適合單身男女或學生・交通方便・電話：2253・6443。

單人房平租

厨廁爐頭雪櫃齊備・有傢俬・包電火・適合單身男女或學生・交通方便・電話：2253・6443。

土庫出租

兩房一廳獨立門戶・厨廁各樣齊包水電・交通方便租金相宜・合電：四三五・九一六七・

土庫出租

菲沙夾五十二街・兩房一廳・包水電・洗衣機・爐頭・雪櫃・交通方便・地方雅潔電：六八九・四九七五三二五・七八五八

光猛土庫出租

二房一廳，各樣齊備，交通方便，近乃磨，有意電 432・7606

寬大土庫出租

兩睡房一大廳厨房爐頭雪櫃齊，適合小家庭，近域多利街夾五十六街電話三二七・二〇三五

光猛樓下出租

兩房一廳厨廁爐頭雪櫃齊，交通購物方便，巴士直到唐人街，電話：689・0777。

光靚正層出租

上下共四房・廳・厨廁齊備近PNE交通方便 437・9993余洽

華埠睡房出租

適合單人居住・有傢俬位於華埠派亞街・包暖氣電火・電話：321 5000・

新屋樓下出租

32街近域多利街二房一廳各樣齊備獨立門戶學校交通均便有意請下午五時半電：八七六・六九三〇。

華埠貨倉出租

喜市定東街五十號土庫，約二千平方尺，放貨最適合，電話：二五五・〇七九八。

新屋土庫出租

域多利55街有兩房厨所厨房各樣齊備適合家庭或學生有意請下午電：325・9029。

新屋樓下出租

兩房一廳各樣齊備・近學校及巴士獨立門戶合小家庭・乃路夾27街電話 879・7985・

全新屋土庫出租

廿五街近乃一房一廳新爐頭雪櫃交通方便獨立門戶包水電合夫婦租平電：八七四・六〇二四。

新屋樓下出租

兩房一廳厨浴齊備爐頭雪櫃獨立門戶出入有半房・交通方便有意者四時後電話：四三八・一一六四。

靚屋平租

全屋或分上下層共四房兩廳兩廚兩廁交通便近中小學・3945城多利街近22街電254・2217洽。

寬大單人睡房

為兩房或三房兩廳・厨廁齊、交通方便・最宜清部人士電話 327・7164。

新屋樓下出租

兩房一廳各樣齊備・近學校交通購物方便晚上電話：四三三・六三五八・七五四一

光猛樓上單人房出租

包水電，近巴士站，57街夾KNIGHT各樣齊備適合單身仕女・電：324・7694・

土庫單人房出租

近京士威夾乃磨・電話 434・3380・

樓上栢文出租

溫尼步街近仙琛梳・中小學交通便・一房一廳厨廁各樣齊備電話：254・0294・

樓上出租

三房一廳，各樣齊備，近乃磨夾京士威，有意請電 873・3058 六時後。

土庫出租

柏架街夾乃磨街・新裝修二房一廳・厨廁齊包水電租金平・電話：二五四・二七四七・

全間屋出租

樓上三房一廳樓下兩房兩廳厨廁爐頭雪櫃乾洗衣機齊・交通方便・各自門口出入・電話二五一・七〇八八。

土庫大房出租

適合有職業單身或學生37街夾緬街・爐頭雪櫃齊・合不吸烟人仕交通方便上午十時至二時電 327・8482